



Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne



CE FIL  
Centre de Formation de l'Insee à Libourne

**Deuxième Réunion du Groupe de projet  
« Plate-forme éditoriale commune des instituts nationaux  
de statistique des Etats membres d'AFRISTAT »  
Bamako : 02 au 06 mars 2009**

**POINTS SAILLANTS**

## Principaux résultats et recommandations

### **Une bonne participation des experts d'AFRISTAT aux travaux de l'atelier « écrire.net »**

Au cours de la semaine du 2 au 6 mars 2009, quelques experts d'AFRISTAT ont participé à un atelier de formation sur l'écriture pour le Web organisé sous forme de travaux pratiques en groupes restreints autour d'articles préalablement rédigés par eux-mêmes. Suite aux observations et remarques des animateurs, certains ont pu reformuler leurs articles qui ont été ensuite publiés sur la plate-forme de formation en ligne sur Internet. D'autres articles sont en cours de finalisation et seront prochainement publiés.

*Un atelier de formation similaire sera organisé du 18 au 22 mai à Bamako à l'attention de l'ensemble des experts d'AFRISTAT. Il sera financé sur des fonds de l'INSEE, qui couvriront essentiellement la prise en charge des experts de l'INSEE et des consultants de la société Aphania.*

### **Le dossier de présentation du projet aux membres du Comité de direction a été examiné et finalisé**

Les membres du Groupe de Projet et la Direction générale d'AFRISTAT ont examiné le dossier de présentation du projet aux membres du Comité de direction d'avril 2004 à Ouagadougou. Ils ont arrêté le contenu et le déroulé de la présentation.

*Le dossier à présenter aux membres du CD comportera les points suivants :*

- (i) contexte et justification ;*
- (ii) présentation des objectifs ;*
- (iii) administration du projet ;*
- (iv) caractéristiques de la plate-forme ;*
- (v) questions sur la validation et le partage de l'information ;*
- (vi) risques.*

*La présentation sera axée sur les objectifs du projet, les démarches de recherche de financement et la démonstration de la plate-forme en ligne. L'objectif est d'obtenir l'adhésion des membres du Comité de direction.*

### **Le financement de la deuxième phase du projet sera soumis au prochain Trust Fund de renforcement des capacités statistiques de la Banque mondiale de fin avril 2009**

A cet égard, les membres du Groupe de projet ont finalisé le dossier de demande de financement à soumettre au Trust Fund de la Banque mondiale. Ils ont pris en compte les observations de la Direction générale d'AFRISTAT et celles formulées par un expert de la Banque chargé d'assurer l'interface pour ce projet.

*Ainsi, les actions ou options suivantes ont été prises :*

- *Réaliser sur des fonds de l'INSEE une formation des experts d'AFRISTAT en mai 2009 ;*
- *les activités du projet, notamment le nombre de sessions de formation « écrire.net » et de formation ad hoc pour les informaticiens et webmestres seront réalisées entre septembre 2009 et décembre 2010 ;*
- *intégrer dans la demande de financement la réalisation d'un audit financier ;*
- *prévoir les frais de gestion d'au moins 12,5 % du montant total sollicité ;*
- *proposer que les rapports d'exécution technique du projet soient produits à la suite de chaque session de formation ;*
- *définir les critères de choix des pays de différents groupes, notamment ceux du premier groupe, dits pays pilotes.*

### **Point 1. Ouverture de la réunion et introduction**

1. Du 02 au 06 mars 2009, a été organisée à Bamako, dans les locaux d'AFRISTAT, la deuxième réunion du Groupe de projet « Plate-forme éditoriale commune des instituts nationaux de la statistique ».
2. Cette réunion a regroupé les représentants d'AFRISTAT et du CEFIL. La liste complète des participants figure à l'annexe 2.
3. Les travaux se sont déroulés selon un calendrier adapté aux autres activités des experts d'AFRISTAT impliqués dans le Projet (Cf. Annexe 1).
4. Les sujets traités au cours de la semaine de travail sont les suivants :
  - présentation du programme des 4 jours ;
  - atelier d'écriture : examen et mise en ligne des articles avec les auteurs (par binôme ou trinôme) ;
  - comment présenter le projet au Comité de direction ? Quel déroulé ? Qui ? Quel dossier remettre aux participants ?
  - examen du budget et de la demande au Trust Fund (TFSCB) ;
  - définition des gabarits de la page d'accueil ;
  - révision du thesaurus ;
  - rencontre avec le service administratif et financier ;
  - répétition de la présentation du projet au Comité de direction ;
  - évaluation de la réunion et liste des tâches à accomplir d'ici le 15 avril.

### **Point 2. Présentation du programme des 4 jours**

5. La première séance s'est déroulée en plénière et a permis aux membres du Groupe de projet et aux personnes ressources présentes à Bamako de faire le point des activités réalisées depuis la dernière réunion du Groupe et de programmer les autres séances de travail.
6. Les contributions des experts d'AFRISTAT en termes d'articles à rédiger ont été transmises. Elles feront l'objet d'examen pour leur amélioration au cours des travaux des ateliers d'écriture qui seront organisés sous forme de réunions en plénière ou en groupe (binôme ou plus de deux personnes) selon le cas, conformément au programme de travail.
7. Le projet de demande de financement à introduire auprès de la Banque mondiale fera aussi l'objet d'un examen par les membres du groupe. De même, les documents préparés pour la présentation du projet seront examinés. Enfin, une séance de débriefing est prévue pour présenter au Directeur Général d'AFRISTAT le dossier de demande de financement à la Banque mondiale ainsi que les conclusions des travaux. Une séance sera consacrée à la révision du rubriquage et du thesaurus.

### **Point 3. Ecriture et mise en ligne des articles avec les auteurs**

8. Les ateliers d'écriture ont été organisés en binôme ou trinôme, et animés par Mme Catherine Meunier et M. François Vadrot. Il s'est agi de finaliser avec les encadreurs les articles rédigés par les experts d'AFRISTAT sur des sujets retenus au cours de la réunion précédente. Ces articles

seront par la suite postés sur la plate-forme collaborative qui sera présentée aux membres du Comité de direction d'avril 2009. Les articles écrits ont porté sur :

- AFRISTAT recherche : Document méthodologique sur l'analyse de la pauvreté ;
- AFRISTAT recherche / investit : modernisation des outils ;
- Zoom sur les projets : Projet CEDEAO, Base de données et sites Internet ;
- Actualité de la statistique internationale : Journées africaines de la statistique (dossier avec les articles de deux pays, Mali et Niger) ;
- Portrait du Directeur Général d'AFRISTAT ;
- Interview du Directeur Général d'AFRISTAT ;
- Analyse : Données macroéconomiques ;
- Calendrier / agenda.

9. Une interview vidéo a été réalisée sur l'analyse de la situation de la conjoncture économique des Etats membres. Il s'agit d'une interview filmée du Coordonnateur du département des études et synthèses économiques d'AFRISTAT. Elle sera également postée sur le site de la plate-forme si sa qualité le permet (ayant été réalisée en fin de journée faute de temps, la lumière était insuffisante).
10. Les discussions ont permis aux encadreurs de présenter aux rédacteurs les techniques journalistes qui permettent de faire passer rapidement le message essentiel. Globalement, il s'agit de répondre aux questions suivantes « qui fait quoi ? ».
11. Les articles déjà révisés ont ensuite été postés sur la plate-forme et sont consultables en ligne. Tandis que d'autres nécessitent une réécriture plus adaptée ou des compléments d'informations avant leur affichage.

#### **Point 4. Dossier et déroulé de la présentation du projet au Comité de direction**

12. Le dossier du projet à présenter aux membres du Comité de direction a été transmis aux membres du Groupe de projet. Il s'agit de plusieurs fiches synthétiques présentant les différents aspects du projet : (i) risques, (ii) administration du projet, (iii) questions sur la validation et le partage de l'information, (iv) caractéristiques de la plate-forme,
13. Les membres du groupe ont formulé leurs observations par rapport aux différentes fiches en vue de leurs améliorations conformément aux nouvelles orientations de mise en œuvre du projet.

#### **Point 5. Examen du budget et de la demande au Trust Fund (TFSCB) ;**

14. La réunion a examiné le dossier de demande de financement qui sera transmis à la Banque mondiale. Les propositions suivantes ont été faites en tenant compte de l'évolution actuelle et du reformatage de certaines activités :
  - intégrer dans la demande de financement la réalisation d'un audit financier à la fin du projet ;
  - Prévoir les frais de gestion d'au moins 12,5 % du montant total sollicité ;

- Proposer que les rapports d'exécution technique du projet soient produits à la suite de chaque session de formation ;
- définir les critères de choix des pays de différents groupes, notamment ceux du premier groupe, dits pays pilotes.

15. Le reformatage de certaines activités entraîne la révision du budget actuel.

#### **Point 6. Définition des gabarits de la page d'accueil**

16. Une séance particulière réalisée par téléphonie Internet entre l'ingénieur informaticien d'Aphania et le Webmestre d'AFRISTAT a permis à ce dernier de prendre connaissance de l'architecture technique de la plate-forme. Afristat dispose désormais des accès et de toutes les informations pour réaliser des modifications ultérieures des gabarits de la page d'accueil et du mode d'affichage des différentes rubriques de la plate-forme.

17. Cette audioconférence a mis en exergue les possibilités techniques permettant de modifier le fond de page, les tailles et types de caractères, le mode d'affichage et l'emplacement des différentes rubriques. La personnalisation peut être affectée à toutes les rubriques ou plus spécifiquement à une seule rubrique particulière. Au final, l'équipe interne d'Afristat est aujourd'hui capable de concevoir et de visualiser en ligne différents modèles de gabarit, puis d'adopter pour chaque sous-espace éditorial celui qui offre la meilleure ergonomie et donne un aspect convivial pour les lecteurs.

18. Parallèlement, plusieurs propositions de maquettes ont été examinées. La mise au point des maquettes a pu se faire grâce à une série d'échanges à distance ainsi qu'à une audio conférence avec Jeanne Suhamy (Société Aphania), chargée du graphisme des sites. Il a été retenu l'idée de disposer de trois pages d'accueil :

- la page d'accueil du portail donnant accès à l'ensemble des articles publics des différents pays ainsi qu'à ceux publiés par Afristat ;
- la page d'accueil type de l'espace éditorial d'un institut national ;
- la page d'accueil de l'espace éditorial d'AFRISTAT.

19. Chaque page d'accueil s'inscrit dans une charte commune, pour marquer son appartenance au projet. Plusieurs projets de logos matérialisant cette appartenance sont en cours de réalisation. Par ailleurs, l'identité de chaque espace (institut national ou Afristat) est marquée par un titre spécifique et le nom de l'institution.

20. Les thématiques retenues seront accessibles dès l'ouverture de la page d'accueil de chacun des espaces privatifs.

#### **Point 7. Révision du thesaurus**

21. Le thesaurus démarré lors de la réunion précédente a été examiné et complété en prenant en compte les observations de l'ensemble des participants. Ce thesaurus a vocation à être commun à AFRISTAT et à ses Etats membres sur ses deux premiers niveaux. Treize thématiques clés ont été retenues. La liste des organisations internationales et celle des partenaires ont été révisées.

**Point 8. Rencontre avec le service administratif et financier ;**

22. Une rencontre avec le Chef du service administratif et financier d'AFRISTAT a permis de présenter à celui-ci les objectifs du projet et les implications en terme de gestion en cas d'obtention de financement du TFSCB. Ce dernier a aussi fourni au groupe de projet des informations sur certains coûts paramétriques afin de finaliser le budget du projet.

**Point 9. Répétition de la présentation du projet au Comité de direction ;**

23. En vue de respecter le temps d'une heure alloué à la présentation des dossiers aux membres du Comité de direction, il a été proposé de réaliser une synthèse et d'identifier les points qui méritent d'être détaillés. Une présentation PowerPoint sera privilégiée pour accompagner les documents remis aux participants ainsi qu'une démonstration en ligne pour susciter l'adhésion des membres du Comité de direction au projet.

**Point 10. Evaluation de la réunion et liste des tâches à accomplir d'ici le 15 avril.**

24. Les résultats des travaux du groupe de projet ont été présentés au Directeur Général d'AFRISTAT, notamment (i) la présentation et le contenu actuels de la plate-forme, (ii) le dossier à présenter aux membres du Comité de direction lors de leur prochaine réunion d'avril 2009 à Ouagadougou et (iii) le projet de demande de financement à transmettre par AFRISTAT à la Banque mondiale.

25. Le Groupe de projet finalisera ce dossier après la prise en compte des observations de la Direction générale d'AFRISTAT et de celles du point focal du projet à la Banque mondiale. Il devra ensuite être transmis officiellement à la Banque mondiale par la Direction générale d'AFRISTAT avant la fin avril 2009.

26. Les participants ont estimé que les objectifs de cette réunion ont été atteints. Ils ont souhaité que les échanges se poursuivent pour la réalisation des actions futures, notamment :

<b>Activités à réaliser</b>	<b>Responsables / concernés</b>	<b>Echéances</b>
Finalisation des articles et transmission à Aphania	Experts concernés	Avant le 31 mars
Finalisation des 3 pages d'accueil (gabarit et contenu)	Experts concernés	Avant le 31 mars
Finalisation de la demande de financement	Catherine Meunier et AFRISTAT	Avant le 31 mars
Transmission de la demande à la Banque mondiale	Directeur Général d'AFRISTAT	Avant le 20 avril

<b>Activités à réaliser</b>	<b>Responsables / concernés</b>	<b>Echéances</b>
Finalisation du dossier à présenter aux membres du Comité de direction d'AFRISTAT	Catherine Meunier et Freeman Amegashie	Avant le 20 mars
Transmission du dossier	Directeur Général d'AFRISTAT	20 mars
Séminaire de formation des experts d'AFRISTAT	Les experts d'AFRISTAT	18 au 22 mai à Bamako

#### **Point 11. Conclusion**

27. La prochaine réunion du groupe de projet devra se tenir à la suite du séminaire de formation du 18 au 22 mai 2009. .

**Fait à Bamako, le 06 mars 2009**

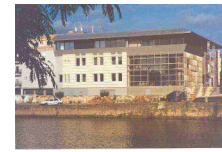
## Annexe 1 : Calendrier des travaux de la réunion



Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne

### **De la donnée à l'information : Comment mieux communiquer sur internet ?**

Projet destiné à Afristat  
et aux INS de ses États-membres  
*Avec l'appui de l'Insee/Cefil*



CEFIL  
Centre de Formation de l'Insee à Libourne

### Ordre du jour

- Lundi 2 mars (journée) : lecture et préparation des articles disponibles selon le planning établi en décembre 2008: Catherine Meunier, François Vadrot
- Mardi 3 mars
  - matin :
    - 9h : Présentation du programme des 4 jours (Tous les participants)
    - 10h 30 mn : écriture et mise en ligne des articles avec les auteurs par binôme ou trinôme :  
Siriki Coulibaly et François Vadrot  
Djoret Biaka, Claude Joeger et Catherine Meunier  
Fatima Boukenem, Freeman Amegashie et Catherine Meunier
  - après-midi : **15h** : Comment présenter le projet au Comité de direction ? Quel déroulé ? Qui ? Quel dossier remettre aux participants ? (tout le groupe)
  - **16h** : Examen du budget et de la demande au Trust Fund (T. Salmon, F. Amegashie)
- Mercredi 4 mars
  - matin : écriture et mise en ligne des articles avec les auteurs par binôme ou trinôme suite  
Abdoulaye Doucouré, Thierry Salmon et François Vadrot  
Fatima Boukenem, Freeman Amegashie et Catherine Meunier  
Mohamed Sow et Catherine Meunier
  - après-midi (14h-17h) Audio-conférence avec Alyasa - Kuala Lumpur-Bamako avec téléphonie sur IP : Définition des gabarits de la page d'accueil : Freeman Amegashie, Abdoulaye Doucouré, Thierry Salmon, Catherine Meunier, François Vadrot
- Jeudi 5 mars
  - Après-midi : 15h : Rencontre avec le service administratif et financier
  - Après-midi : 16h : Comment présenter le projet au Comité de direction ? Quel déroulé ? Qui ? Quel dossier remettre aux participants ? tout le groupe
- Vendredi 6 mars
  - 9h – 10h : Répétition de la présentation du projet au Comité directeur : tout le groupe  
Evaluation de la réunion et liste des tâches à accomplir d'ici le 15 avril
  - 10h : examen de la demande de subvention auprès du TFSCB : Freeman Amegashie, Thierry Salmon, Martin Balepa, Catherine Meunier.



## Annexe 2 : Liste des participants

Prénoms et Nom	Fonction	Tel/Fax/E-mail
<b>Afristat</b>		
AMEGASHIE Freeman	Expert en organisation stratégique, coordonnateur du Département des appuis stratégiques et diffusion	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 66 71 20 04 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:freeman.amegashie@Afristat.org">freeman.amegashie@Afristat.org</a>
BIAKA TEDANG Djoret	Expert macroéconomiste	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 73 05 05 25 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:djoret.biaka@afristat.org">djoret.biaka@afristat.org</a>
BOUKENEM Fatima DIALLO	Chef du Centre de documentation	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 66 73 93 59 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:fatima.boukenem@Afristat.org">fatima.boukenem@Afristat.org</a>
COULIBALY Siriki	Expert en analyse de la pauvreté	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 66 71 36 57 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:siriki.coulibaly@afristat.org">siriki.coulibaly@afristat.org</a>
DOUCOURE Abdoulaye	Webmaster	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 74 11 32 12 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:abdoulaye.doucoure@Afristat.org">abdoulaye.doucoure@Afristat.org</a>
ELHADJI MALAM Soule	Expert régional IHPC/UEMOA	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 73 05 05 25 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:oumarou.soule@afristat.org">oumarou.soule@afristat.org</a>
JOEGER Claude	Expert macroéconomiste, coordonnateur du Département des études et synthèses économiques	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 73 05 05 25 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:claud.joeger@Afristat.org">claud.joeger@Afristat.org</a>
SALMON Thierry	Expert informaticien	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 79 48 05 42 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:thierry.salmon@Afristat.org">thierry.salmon@Afristat.org</a>
SOW Mohamed	Expert statisticien informaticien	Tél. (223) 20 21 55 00 / 80 Tél portable : (223) 73 05 05 25 Fax (223) 20 21 11 40 E-mail : <a href="mailto:mohamed.sow@Afristat.org">mohamed.sow@Afristat.org</a>
<b>Cefil</b>		
MEUNIER Catherine	Directrice adjointe	Tél. (33 5) 57 55 56 06 Tél portable : (33 6) 32 43 96 21 Fax. (33 5) 57 55 56 20 E-mail : <a href="mailto:catherine.meunier@insee.fr">catherine.meunier@insee.fr</a>
<b>Aphania</b>		
VADROT François	Directeur	Tél. (33 1) 41 55 54 80 Tél portable : (33 6) 08 89 45 20 Fax. (33 9) 65 71 59 80 Mail : <a href="mailto:françois.vadrot@aphania.com">françois.vadrot@aphania.com</a>